

διὰ χρέος, ὑπὸ τὸν ὅποιον ὑπάρχουσι δύο μνημεῖα τὸ μὲν ἐν πρὸς δυσμὰς εἰς τὴν γωνίαν τοῦ Καρφανείου με πλάκας φέρουσαν γράμματα «ἐνθάδε κεῖται», θὰ ἔκαμνον ἀνασκαφῆν, ἀλλὰ με ἐμπόδισαν, πέντε βήματα ἀπὸ τὴν γωνίαν πρὸς δυσμὰς εἰς τὸ ἴδιον θεμέλιον, ἤυρον μνημεῖον κεκαλυμμένον μετέφρα τεμάχια μαρμάρου ἐπὶ τῆς ἐπιφανείας τῶν ἄλλων τὸ μνημεῖον, ὅπερ ἀνοίγει, ἤυρον σῶμα ἀνθρώπινον εἰς πρῶτο μέγεθος, ἐκπέμπων ὁσμὴν καλὴν μεθ' ὃ ἔλαβον ἀνθράκας καὶ ρίψας λίθανον, καὶ μετὰ τοῦτο τὸ ἐκάλυφα. Τρία βήματα μακρὰν τοῦ μνημείου τούτου ἤυρον στρέφναν ἐνετικὴν, τὴν ὅποιαν ἐξεκένωσα, καὶ ἤυρον χῶμα φέρον μυρωδιαν ἐλαίου χωρητικότητος 20 βαρελῶν οἴνου καὶ ἐλαίου, ἐπὶ τῆς βάσεως τῆς ὅποιας εὑρέθη μία πέτρα τετράγωνος κατόπιν κατελθὼν εἰς αὐτὴν ἤυρα 2 ἵππους με τόξα ἀπὸ ὄρουαλκου δύο νομίσματα χρυσοῦ, παριστάνοντα τὸ μὲν τὴν Ἀθηνᾶν, τὸ δὲ Βασιλείαν ἦτο με στέμμα· 20 βήματα μακρὰν πρὸς τὸ θεμέλιον τῆς μάνδρας ἤυρον δευτέραν μικροτέραν, εἰς τὸ ἄλλο θεμέλιον πρὸς Ἀνατολὰς ἤυρον λιθὸν τετράγωνον χωρητικότητος 20 βαρελῶν· πλησίον τοῦ λιθοῦ ἤυρον ἓνα πῖθον, ἐντὸς τοῦ ὁποίου ὑπῆρχον 13 ἀγγεῖα, παριστάνοντα τὰ μὲν γυναῖκας, τὰ δὲ ἀνθρώπους καὶ ἄλλα διάφορα τὰ ὅποια ἔδωκα τῶ Κακουλίδει ὅπως τὰ ἐκτιμήσῃ, ὅστις ἀρνεῖται νὰ μοῦ τὰ ἐπιστρέψῃ.

Τὸ βῆθὸν κτήμα πρόκειται νὰ ἐκποιηθῇ ἀναγκαστικῶς καθὼς καὶ τὸ περὶ τὴν Πνίκαν ἕτερον κτήμα συνορευόμενον ἀνατολικῶς με δημοσίον Πνίκαν καὶ με Λεωφόρον, Δυτικῶς με κλειρονόμους χήραν Μπέτσου, ὅπερ γήπεδον εἶναι ἐπίδικον μεταξὺ ἐμοῦ καὶ αὐτοῦ. μεσημβρινῶς με Παλούκη Λαδάκη καὶ Ντούβρον, ἄτινα τὸ δημοσίον καταπάτησε, καὶ ταῦτα πωλοῦνται καὶ ὅστις θὰ τὰ ἀγοράσῃ θὰ μεταμεληθῇ ὡς καὶ ἐγὼ μετημελήθην τὰ δὲ τεμάχια τὰ πρὸς τὸ πηγᾶδιον ἐπώλησα εἰς τινα Γερμανὸν ἀντὶ φράγκων χρυσοῦν 3000 ποῖαν ἀξίαν εἶχον μόνον ὁ Θεὸς γνωρίζει».

Ρεμωσχιότης

ΒΙΒΛΙΑ

THEODORE DE BANVILLE. ΤΟ ΜΗΛΟΝ Ἐμμετρος κωμικὴ σκητὴ μεταφρασθεῖσα ὑπὸ Γ. Β. Τσοκοπούλου. — Ἐξεδόθη ἐσχάτως καὶ πωλεῖται ἐν τῷ Βιβλιοπωλείῳ τῆς «Ἐστίας» ἀντὶ δραχμῆς. Μετάφρα-

σις αὐτοῦ ἐπιτυχῆς εἶχε δημοσιευθῆ πρὸ ἐτῶν ἐν τῇ «Ἐστία» ὑπὸ τοῦ κ. Δροσίνης· δὲν ἦτο λοιπὸν καμμία ἀνάγκη νὰ γίνῃ καὶ ἄλλη· ἀλλ' ὁ κ. Τσοκοπούλος πιθανὸν νὰ μᾶς εἴπῃ, ὅτι δὲν βλέπει νὰ ὑπάρχουν δύο ἢ καὶ εἰκοσιδύο μεταφράσεις ἐνὸς καλοῦ ἔργου. Καὶ δὲν ἔχει καὶ πολὺ πολὺ ἀδικον· ἀφοῦ ὁμοῦ ἀπέδειξεν, ὅτι εἰμπορεῖ νὰ κάμῃ καλοὺς στίχους διατὶ δὲν μετέφραζε κανὲν ἄλλο ἔργον, ἐκ τῶν πολλῶν, τοῦ ἴδιου ποιητοῦ; Εἴμεθα τόσον πτωχοὶ φιλολογικῶς, ὥστε ἡ πολυτέλεια αὐτῆ, νὰ ἔχωμεν δηλ. διπλᾶ τὰ καλά πράγματα δὲν μᾶς ἐπιτρέπεται! Δύο λέξεις τώρα καὶ διὰ τὸν προτάξαντα ἀντὶ προλόγου δράμα *λέξεων* (sic) κ. Ν. Λάσκαρη: εἰμποροῦσε, φρονούμεν, νὰ γράψῃ περισσότερο ὑπὲρ τοῦ Banville καὶ εὐγώτερα κατὰ τοῦ Ταβουλάρη, διότι αὐτὸς ὁ ἀκράτος Ταβουλαρισμὸς τοῦ τὸν ἐξώθησε νὰ πιστεύσῃ, ὅτι ὑπάρχουν καὶ παρ' ἡμῖν «δράσται ἐμμέτρων ἀνοησιῶν (διατὶ μόνον ἐμμέτρων;) μαθόντες le metier des vers εἰς τὴν σχολὴν τοῦ ποιητοῦ τοῦ κάρρου», οἱ ὅποιοι ἀποφαινόμεθα, εἰ φθονεροὶ καὶ ἀγράμματοι, ὅτι οἱ στίχοι τοῦ Banville δὲν εἶνε καὶ γὰρ πίταμα, παρὰ τὴν ἐναντίαν γνώμην τοῦ Saint Beuve, Saint Victor, — κατὰ τὴν δράμα *λέξεων* — δὲν ἐνθυμούμεθα τίνας ἄλλου Saint ἀκόμη, μὴ παραλειπομένου καὶ τοῦ ὁμοφρονούντος κ. Λάσκαρη.

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑΙ ἐπιτυχῆς τοῦ θωρηκτοῦ αἰ ΣΠΕΤΣΑΙ εὑρίσκονται εἰς τὸ γνωστὸν ἐν τῇ ὁδῷ Σταδίου Φωτογραφεῖον τοῦ κυρίου

Κ. ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ

ΖΥΘΟΠΩΛΕΙΟΝ

ΓΟΥΛΙΕΛΜΟΥ

Εἰς τὸ γνωστὸν τοῦτο ζυθοπωλεῖον εὑρίσκετε τὸν εὐγευστότερον ζύθον τῆς Βιέννης πωλούμενον καὶ **μὲ τὸ ποτήρι.**

Τ Ο Ἄ Σ Τ Υ

ΠΡΟΣΕΧΩΣ ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ

ΕΙΣ ΜΕΓΑ ΣΧΗΜΑ ΚΑΙ ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΟΝ

ΔΙΕΘΥΝΤΗΣ : Θ. ΑΝΝΙΝΟΣ — ΣΥΝΤΑΚΤΑΙ : Γ. ΔΡΟΣΙΝΗΣ Δ. ΚΑΚΛΑΜΑΝΟΣ

ΣΥΝΕΡΓΑΤΑΙ

ΠΛΕΙΣΤΟΙ ΤΩΝ ΠΑΡ' ΗΜΙΝ ΛΟΓΙΩΝ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΩΝ ΚΑΙ ΚΑΛΙΤΕΧΝΩΝ

ΑΡΘΡΑ ΠΟΛΙΤΙΚΑ, ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ, ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΑ, ΚΑΛΙΤΕΧΝΙΚΑ, ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΙΚΑ

ΕΠΙΚΑΙΡΟΙ ΕΙΚΟΝΕΣ — ΓΕΛΟΙΟΓΡΑΦΙΑΙ

ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΟΝ ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑ

ΤΡΕΧΑ ΓΥΡΕΥΕ

ΓΡΑΦΕΙΑ : ΟΔΟΣ ΠΑΡΘΕΝΑΓΩΓΕΙΟΥ ΑΡΙΘ. 12

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ ΚΑΙ ΑΓΓΕΛΙΑΙ ΓΙΝΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΥΔΕ ΔΕΚΤΑΙ

Τὰ πρῶτα φύλλα θὰ ἐκδοθῶσιν εἰς πολλὰς χιλιάδας ἀντιτύπων.